

Résumé Télégraphique

CANADA
Dimanche, M. l'abbé Tremblay, curé de Beauport, a fait ses adieux à ses paroissiens...

M. l'abbé Tremblay demeurera dans une petite villa mise à sa disposition par la succession Hall, au Sault Montmorency.

Jeudi soir, 11 du courant, durant que M. le curé Moreau était allé rendre visite à M. le curé Gérin, de Saint-Justin, des voleurs se sont introduits dans la presbytère et ont enlevé la somme de \$150.

L'EXPOSITION FÉDÉRALE A OTTAWA

PROGRAMME OFFICIEL

Voici le programme des jeux et amusements pendant la semaine de l'exposition, tel qu'il a été arrêté par le comité.

Mercredi 24 septembre

2 p. m.—Grande parade des bicyclistés et courses pour prix.

Course d'un mille, ouverte à tous, médaille d'or.

Course d'un mille, ouverte à tous ceux n'ayant jamais fait un mille en moins de 3.30, médaille d'argent.

Trois milles, ouverte à tous, médaille d'or.

Trois milles, ouverte à tous, médaille d'argent.

Jeu de palet, 5 lbs et plus; 1er prix \$10, 2ème \$5, 3ème \$3.

3 p. m.—Lutte au cable entre dix citoyens de la ville d'Ottawa et dix du comté de Carleton; prix \$20.

8 p. m.—Grande fontaine prismatique au château d'eau, et concert en plein air au même endroit.

Jeudi 25 septembre

11 a. m.—Course à barrières, ouverte à tous chevaux; 1er prix \$14, 2ème \$7, 3ème \$4.

1 p. m.—Ascension en ballon captif et grande course aérienne par le professeur et madame Lowanda.

2 p. m.—Visite officielle de Son Excellence le gouverneur-général. Grande parade et exercices des bataillons d'Oddfellows en uniforme, d'Ogdensburg, de Prescott et de Brockville.

3 p. m.—Course de chevaux entrés dans la classe 2 et qui n'ont pas fait mieux que 2.50.

Course au trot, bourse \$75; ouverte à tous chevaux qui n'ont jamais fait mieux que 2.40; \$50 au premier, \$15 au second et \$10 au troisième.

Pendant l'après-midi il y aura feu d'artifice japonais.

8 p. m.—Illumination générale de la ville et fontaine prismatique au château-d'eau.

Vendredi, 26 septembre

11 a. m.—Grande course de 2 milles entre rameurs de profession; 1er prix \$5; 2ème \$25. Entrées \$5.

2 p. m.—Course à quatre rames entre amateurs. Prix une coupe en argent évaluée à \$75.

3 p. m.—Grande ascension en ballon par Madame Lowanda, qui représentera alors le Canada.

Dans l'après-midi, feu d'artifice japonais.

8 p. m.—Grand concert promenade et expérience de la lumière électrique à la salle d'exercices militaires, carré Cartier. Le tout se terminera par un magnifique feu d'artifice.

A LA NOUVELLE
Qu'il circule des billets de banque contrefaits, nous examinons avec soin chaque billet que nous recevons.

Le club de crose Metropolitan d'Ottawa se rendra à New York, à la fin de septembre pour jouer une partie de crose avec un club de New York.

Ne manquez pas l'excursion au clair de la lune des deux corps de musique canadien de Hull et de Ste Anne, à bord du Peerless, jeudi le 25 sept.

Le cirque Forepaugh sera à Ottawa, le 20 courant. C'est le plus grand cirque du monde.

Les dames et les enfants peuvent assister aux représentations de l'après-midi sans escorte. Le programme complet du soir est donné l'après-midi.

LUNDI, 22 sept.—Compagnie de Fantôme Européenne de Morris. Prix d'entrée: LE SOIR, 10, 15, 20, 30 et 50 Cents.

L'assurance mutuelle de Prévoyance vient de faire un nouveau dépôt de cinq mille piastres au trésor provincial de la province de Québec.

L'inspecteur des marchés O. A. Rocque, a accusé à la cour de police, ce matin, un commerçant d'animaux du nom de Hugh Cameron.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

CUEILLETES DU REPORTER

Monseigneur Lorrain était à l'évêché d'Ottawa, hier et aujourd'hui.

Les courses de bicycles auront lieu à Ottawa, le 24, sur le parc Lansdowne.

Le club de crose Metropolitan d'Ottawa se rendra à New York, à la fin de septembre pour jouer une partie de crose avec un club de New York.

Ne manquez pas l'excursion au clair de la lune des deux corps de musique canadien de Hull et de Ste Anne, à bord du Peerless, jeudi le 25 sept.

Le cirque Forepaugh sera à Ottawa, le 20 courant. C'est le plus grand cirque du monde.

Les dames et les enfants peuvent assister aux représentations de l'après-midi sans escorte.

LUNDI, 22 sept.—Compagnie de Fantôme Européenne de Morris. Prix d'entrée: LE SOIR, 10, 15, 20, 30 et 50 Cents.

L'assurance mutuelle de Prévoyance vient de faire un nouveau dépôt de cinq mille piastres au trésor provincial de la province de Québec.

L'inspecteur des marchés O. A. Rocque, a accusé à la cour de police, ce matin, un commerçant d'animaux du nom de Hugh Cameron.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Le Musée Royal

Ci-devant salle de l'INSTITUT CANADIEN, RUE YORK

Immense succès pour une semaine, commençant LUNDI, 15 SEPT '84

Mlle Lisette Ellani dans l'opéra comique en 3 actes, intitulé: LE PENSIONNAT!

Le mardi, jeudi et samedi, à 2.30 p. m.

LUNDI, 22 sept.—Compagnie de Fantôme Européenne de Morris.

L'assurance mutuelle de Prévoyance vient de faire un nouveau dépôt de cinq mille piastres au trésor provincial de la province de Québec.

L'inspecteur des marchés O. A. Rocque, a accusé à la cour de police, ce matin, un commerçant d'animaux du nom de Hugh Cameron.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Le Musée Royal

Ci-devant salle de l'INSTITUT CANADIEN, RUE YORK

Immense succès pour une semaine, commençant LUNDI, 15 SEPT '84

Mlle Lisette Ellani dans l'opéra comique en 3 actes, intitulé: LE PENSIONNAT!

Le mardi, jeudi et samedi, à 2.30 p. m.

LUNDI, 22 sept.—Compagnie de Fantôme Européenne de Morris.

L'assurance mutuelle de Prévoyance vient de faire un nouveau dépôt de cinq mille piastres au trésor provincial de la province de Québec.

L'inspecteur des marchés O. A. Rocque, a accusé à la cour de police, ce matin, un commerçant d'animaux du nom de Hugh Cameron.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Plusieurs bouchers ont rendu témoignage dans cette cause et le défendeur a été condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que madame Jean-Baptiste Champoux, autrefois d'Ottawa, et maintenant à Rochester N. Y., s'y fait remarquer par son talent musical.

Grande Vente à Sacrifice

DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et des environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

DES PRIX TRES MODERES. 1er Oct. 1883

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toutes espèces d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSOIRES, BURETTES, ENGENDOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillis, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS, Ottawa, 29 janvier 1883.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX, OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE, No. 96 Rue IDEAU.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 8 septembre 1884.

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 8 août 1884.

Grande Réduction

SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Je viens au détail le prix du gros

Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONELL, EPICIER, 101 RUE RIDEAU.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Gara, Ottawa, 17 septembre 1884.

Louis Jetté accusé d'ivresse et de désordre sur la voie publique, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou quinze jours de prison.

Michael Pilkinton, trouvé ivre-mort sur la rue Cumberland, à huit heures du soir, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

Robert Quimel, accusé d'avoir assailli le constable Montgomery, est condamné à une semaine de prison aux travaux forcés.

Hugh Cameron, accusé d'infraction aux lois des marchés, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Francis Laffeur, accusé de vol, est de nouveau renvoyé en prison en attendant sa sentence.

Les membres de l'Union Saint-Pierre se réuniront, ce soir,

MARIAGE

Lundi dernier, à l'Ange Gardien, M. David Cousineau à Dlle. Tisdelle dit Noël. La bénédiction nuptiale a été faite par M. l'abbé Bouillon de la Basilique d'Ottawa.

ABONN

Payable d'avance, do do do Edt. Hebdomadaire

LA SOCIÉTÉ

LE C

Ottawa